

MINISTERSTVO OBRANY
MINISTRY OF DEFENCE

ČESKÁ REPUBLIKA



CZECH REPUBLIC

OSVĚDČENÍ K ČINNOSTEM

APPROVAL CERTIFICATE

Č. / No. CZE.21G.1007

Tímto se na základě § 35n zákona č. 219/1999 Sb., o ozbrojených silách České republiky, ve znění pozdějších předpisů.

This certifies on the basis of compliance with the Czech Republic Armed Forces Act, No. 219/1999, § 35n

osvědčuje approves	Rubena, s.r.o.
se sídlem whose business address is	Náchod, Českých bratří 338, 547 01
pracoviště workplace	Velké Poříčí, Náchodská 449, 549 32
jako organizace schválená as an approved organization	k výrobě výrobků vojenské letecké techniky to the production of the military aviation products and parts/appliances

Podmínky – Conditions:


- Osvědčení je omezeno na rozsah činností a typy nebo druhy výrobků uvedených v bodu 6 přílohy tohoto osvědčení.
This Certificate is limited to the scope of the activities and to the types and/or to the sorts of articles listed in 6, Annex to the Approval Certificate.
- Držitel Osvědčení provádí činnost za podmínek a v souladu s dokumenty, které schválilo Ministerstvo obrany České republiky při vydání Osvědčení.
The Certificate holder shall perform these activities according to conditions and documents approved by the Ministry of Defence of the Czech Republic when issuing this Approval Certificate.
- Držitel osvědčení je povinen dodržovat podmínky pro provoz, stanovené Ministerstvem obrany České republiky.
Certificate holder shall comply with the Operational Conditions laid down by the Ministry of Defence of the Czech Republic.
- Osvědčení je platné, dokud se jej jmenovaný nevzdá, dokud není Ministerstvem obrany České republiky jeho platnost pozastavena, odvolána nebo ukončena, dokud neuplyne doba jeho platnosti stanovená Ministerstvem obrany České republiky, nebo dokud se nezmění místo nebo obor činnosti, pro něž bylo osvědčení vydáno. Toto osvědčení je nepřenosné.
The Certificate is valid until surrendered by the holder, suspended, revoked or a termination date otherwise established by the Ministry of Defence of the Czech Republic until the time of the validity elapses, or until the location or the branch of the activity, for which the Approval Certificate was issued, is changed. This certificate is not transferable.





2023-02-10


Datum vydání – Date of Issue
(rrrr-mm-dd) – (yyyy-mm-dd)

Podpis - Signature

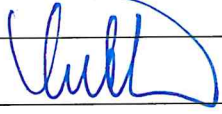
5. Podmínky Ministerstva obrany České republiky Conditions of the Ministry of Defence of the Czech Republic	Potvrzení Signature
Stanoveny Rozhodnutím ODVL SPSp MO čj. MO 113408/2023-1216. Defined in Decision MAA CZE No. MO 113408/2023-1216.	

6. Rozsah činnosti Scope of work	Potvrzení Signature
Dle Podmínek schválení č. CZE.21G.1007-A a aktuálního schváleného Výkladu organizace výroby (Z-23.001) In accordance to the Terms of Approval No. CZE.21G.1007-A and the current approved Production Organization Exposition (Z-23.001)	

7. Platnost osvědčení Validity of C of A	Potvrzení Signature
Do 2026-02-28	Until 2026-02-28
	

Česká republika	Podmínky schválení	CZE.21G.1007-A
Tento dokument je součástí vojenského osvědčení k činnostem výroby č. CZE.21G.1007 vydaného: 10. 02. 2023		
Název společnosti: Rubena, s.r.o., IČ: 09725351		
Sekce 1. ROZSAH ČINNOSTÍ:		
VÝROBA	VÝROBKY/KATEGORIE	
C2	Tvarované letecké pryžotextilní nádrže pro letouny L-39, L-59, L-159 a L-39NG s kovovými armaturami	
Podrobnosti a omezení naleznete v dokumentu „Výklad výrobní organizace - M“, Z-23.001		
Sekce 2. PRACOVISŤE: Náchodská 449, 549 32 Velké Poříčí		
Sekce 3. PRÁVA:		
a) Provádět výrobní činnosti podle ČOS 174005/EMAR 21;		
b) Výrobní organizace je oprávněna vykonávat, v rámci svých podmínek schválení a ve shodě s postupy svého Výkladu organizace k výrobě, práva dále uvedená v ČOS 174005 (EMAR 21) 21.A.163;		
c) Před schválením konstrukce výrobku může být Formulář 1 EMAR ČOS 174010 vydán pouze pro účely shody.		
Datum původního vydání: 12. 07. 2021	Podpis: 	
Datum této revize: 10. 02. 2023	plukovník gšt. Ing. Lubomír Sitta	
Revize č.: 1	ředitel ODVL SPSp MO	

Formulář 55b EMAR (ČOS 174005 (EMAR 21))

The Czech Republic	Terms of Approval	CZE.21G.1007-A
This document is part of Production Organisation Approval Number CZE.21G.1007 issued to (yyyy-mm-dd): 2023-02-10		
Company name: Rubena, s.r.o., ID: 09725351		
Section 1. SCOPE OF WORK:		
PRODUCTION OF	PRODUCTS/CATEGORIES	
C12	Shaped aviation rubber-textile tanks for L-39, L-59, L-159 and L-39NG aircraft with metal fittings.	
For details and limitations refer to the of Production Organization Exposition - Z-23.001		
Section 2. LOCATIONS: Náchodská 449, 549 32 Velké Poříčí		
Section 3. PRIVILEGES:		
a) Perform production activities under CDS 174005/EMAR 21; b) The Production Organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its Production Organisation Exposition, the privileges set forth in EMAR 21.A.163; c) Prior to approval of the design of the product an EMAR Form 1 ČOS 174010 may be issued only for conformity purposes.		
Date of original issue: 12. 07. 2021	Signed: 	
Date of this revision: 2023.02.10	Col. Lubomír Sitta	
Revision No.: 1	CZE MAA Director	

EMAR Form 55b (EMAR 21 edition 1.2)